

**TERBIT DOEA KALI SEBOELAN.**

**Drukkerij KENANGA Weltevreden.**

**REDAKSI:**

Ir. SOEKARNO  
Mr. SOENARJO

Batavia Pintoe Ketjil 46 — Telf. No. 79 Batavia.

**Harga Advertentie:**

Satoe baris .....	f 0.30
Paling sedikit satoe kali moeat .....	„ 2.—
Berlangganan dapat moerah.	

Adm: Mr. SARTONO Pintoe-Ketijil 46-Telf. No. 79 Bt.

## PEMBERONTAKAN DI AFGANISTAN.

**Sebab terdjadi perroesoehan -- Ingeris ditoedoh  
tjampoer tangan — pemandangan dan peringatan.**

(Soembangan fikiran dari sdr. I. J. di Cairo).

ratoeran pemerintah jang sematjam ini, begitoe djoeja pada keradjaan-keradjaan lain, dan dilihat sekarang dengan soesah pajah rajat meminta mengadakan Madjelis Kebangsaan itoe, tetapi belomo djoeja sempoerna hasilnja, seperti di Suria. Palestine, Hindi dan pada l.l. negeri jang dibawah pengaruh bangsa asing.

2. Bendera kebangsaan, dahoeleonia berwarna hitam, ditengah-tengahnja gambar mesdjid jang djelas kelihatan mihrab dan mimbarnja dengan warna poethi, dan sebelah atas kelihatan lagi pedang terhoenes; sekarang diganti dengan bendera tiga warna jaitoe hitam, merah dan hidjau; ditengah-tengahnja kelihatan matahari baharoe terbit dan memantjarkan tjahajanja dari balik seboeah boekit, dan dibawahnja digambarkan sebatang gandoem jaitoe hampir seroeпа dengan batang padi.

3. Rajat yang dahaloenja berpakaian setjara adat yang dipoesakainja dari orang toea-toea dahoeloe jaitoe laki-laki berbadjo dalam dan berikat kepala dengan kain poeh-  
badjo, dan pakeh pemoeda-pemoeda berbadjo berbang dan jema berbadjo, berbang  
djang sampai ketoeom dan bertoeom moe-  
ka: sekarang diadakan perobahan jaitoe  
berpantalon, topi, dasi dan bergaen, boeka  
moeka, sepatoe ..... etc. dan banjak lagi  
perobahan-perobahan lain, seperti peroba-  
han tentang atoean perkawinan, beristeri  
dan mengirinkan pemoeda-pemoeda jang  
laki-laki dan perempuan pergi meneroes-  
kan peladjarannya kelain negeri.

Tjita-tjita Radja Amanoelloh dan perobahan-perobahan jang akan dimasoekkannja itoe tiadalah dapat dilangsoengkan dengan seteroesnja karena ada djoeja diantara raja-raja dan pembersarnja jang tiada bersestoe-djo dengan kehendak-kehendak radjanja, dan diantaranya ada poela jang sampai memoedoei radjanja itoe tiada menaroeh kenang-kenangan jang soetji dan berkehendak akan melanggar peratoeran-peratoeran jang ditetapkan amaja Islam jaitoe agama raja-raja.

Maskipoen Radja Amanoellah telah terangkan kebersihan hatinja kepada agamanya dan moelia tjita-tjitanja akan memadjoe kan keradjaannya dan memimpin bangsanja kelingkat jang lebih tinggi jang tidak sedikit djoega berlawanan dengan kehendak-

kehendak agama Islam yang soetji, tetapi soroeanja itoe adalah sebagai bersoeara ditengah-tengah padang yang loeas jang soenji senjip, semoeanja itoe mendjadi sia-sia belaka; achir kelaknja, terdjadilah peroesohan dan semakin lama bertambah mendsoer djoega sehingga sampai terpaksa Radja Amanoellah melarikan dirinja ke Kandar dan menjerahkan tacht keradjaanja kepada saudaranja jang toea jang bernama Inajatoellah, tetapi amat sajang lagi, Radja baharee ini hanja kira-doea hari sabadja dapat doedoek diatas tacht keradjaan Afganistan menggantikan saudaranja, karena tatkala kaom pemberontakan jang dikepalai oleh Pachasakao dapat memasoeki Kabeol, maka Radja Inajatoellah poen berangkat poela dengan kapal terbang menoe-djo Kandar jaitoe pada 18 Januari 1929.

Doenia soerat chabar Asia dan Europa, hampir rata-rata menoedoe Inggeris ada tjampoer tangan dalam peroesoehan ini, s.s. ch. Egypte, Rosia dan Perantjis ada djoeaga jang teroes terang menoedoe. bah-

nja akan melawan radjanja jang telah melepaskan ra'jat Afganistan dari lembah kehinaan diperhamba bangsa asing.

Dahoeloe apabila terdjadi perselisihan, orang biasa seboet kata Napoleon jaitoe „Selidikilah! adakah disitoe perempoean?, tetapi sekarang orang toekar sedikit oedjoeng perkata'an itoe, jaitoe: „selidiki- lah! Adakah disitoe Ingeris?"

Orang yang mengatakan Inggeris ada tjampoer tangan dalam peroesoehan itoe, bockannja toedoeh-toedoehan sahadjja hanjalah beralasan kepada beberapa pemandangan dan kedjadian-kedjadian jang rasanya amat soekar sekali bagi Inggeris menjoenjikan dirinja dari toedoehan-toedoehan itoe meskipun bagaimana sahadjja s.s. ch. Inggeris membantah (protest) s.s. ch. lain jang berani menoedoh Inggeris dengan berterang-terang; dan kita ra'jat Indonesia sebagai saudara dari ra'jat Afganistan, sepatoenja poela kita perhatikan hal jang kedjadian pada saudara kita itoe, dan kita amat berdoekatjita, sekiranya karena peroesoehan ini, kemerdekaan Afganistan jang tiada terniali harganja dan jang telah direboet oleh Radja Amanoellah dari tangan Inggeris itoe mendjadi roesak; dan biarlah sekarang kita toeliskan bagaimana djalan toedoehan-toedoehan itoe berharap kepada Inggeris, sambil kita berharap djoeja, mogamoga kemerdekaan Afganistan bertambah toegoeh dan keradjaannya semakin madjoe.

1. Ketika Radja Amanoellah akan meninggalkan negerinja pergi mengoendjoengi Eropa, seleroeh negeri Afganistan, Persia, Hindia dan tenang sahadjah geratjan rasanja, pada mocka ta jat sedikitpoer ada terbanj perobahan hatinja kepada radjanja yang amat dikasihinja dan dimoelaiannja karena dengan tenaga radjanja itoeah dapat direboet kemerdekaan tanah airnja dan ialah yang melepaskan bangsanja dari genggaman bangsa asing yang amat pahit rasanja. Tetapi disini ada yang meminim boelkan perasaan, jaitoe bahareo sahadjah Radja Amanoellah sampai ketanah Mesir, s.s. ch. Inggeris jang di London dan Hindia telah menjarkan matjam-matjam pechabaran jang tiada menjenangkan hati, diantarannja mengatakan, bahwa di Afganistan ada terdjadi peroesoehan dan poetera boeminja banjak jang moerka kepada radjanja disebabkan perboeatan-perboeatan radja itoe selama dalam perdjalanannja banjak jang melanggar peratoeran-peratoeran agama Islam.

Pechabaran yang sematjam ini jaitoe yang boleh nimimboelkan perasaan yang tiada baik antara Rajat dan Radjanja, kerap kali disiarkan s.s. ch. London dan Hindia; dan seketika Radja Amanoellah di London mendjadi tetamoe Inggeris, s.s. chabarnja poen tidadal merasa maloe dan segan mengada-adakan pechabaran bohong, sehingga hampir menjebakkan Radja Amanoellah oenderkan perdjalanannja pergi mengoendjoengi Toerkie dan Rosia, tetapi setelah diselidiki pechabaran itoe dengan haloes, dan terang doestanja dan semata-mata boeatan s.s. ch. Inggeris sahadj, boleh djadi soepaja R. Amanoellah djangan pergi mengoendjoengi negeri<sup>2</sup> yang lawan Inggeris, maka barhoelad Radja Amanoellah toeroskan perdjalanannja mengoendjoengi Djerman, Turkie, Rosia dan toeros kembali ketempat keradjaannja.

2. Radja Amanoellah banjak membeli barang-barang perkakas dan alat-alat peperangan pada tiap-tiap negeri yang dikeoenginja, dia yang bergoena bagi bertjoetjoek tanam seperti machine-machine, motorboot dan ada poela yang bergoena bagi pemadjoekan peladjaran d.i.l., tetapi ditahan lnggeris satoepoen tiada yang dibeli Radja Amanoellah yang boleh akan dikenang-kenang.

3. Inggris ada mengandoeng tjita<sup>2</sup> soe-  
paja dapat djoega mengadakan perdjandjian  
dalam kalangan politiek atau perniagaan de-

noellah tiada adakan perdjandjian dengan Inggeris, tetapi dengan keradjaan-keradjaan lain seperti Mesir, Turkie, Rosia dan Parsia (Iran), Radja Amanoellah telah ikatkan perdjandjian-perdjandjian yang berdasarkan persaudaraan dan bertolong-tolongan. Ini memang boleh mendiari satoo perasaan, karena siapakah itoe keradjaan-keradjaan yang dapat mengadakan perdjandjian dengan Afghanistan, tiadakah semoejana lawan Inggeris dan keradjaan Timoor belaka ?

4. Ingeriss selaloe meharap-harap soepa-  
dapat djoeja berpengaroeh di Afgan-  
baikpoen tentang peladjaran atau dal-  
ngatoer kemadjoean keradjaan, tetap-  
Amanoellah amat ingat tentang hal i  
Djerman, Radja Amanoellah memang-  
berapa orang Oelama yang pintar dala-  
tjoetjoek tanam, oeckoer-mengoekoer  
akan memadjoekan peroesahaan boer-  
mengatoer negeri setjara kota-kota jar-  
kemadjoean; dari Toerki, Radja A-  
lah, meminta officier-officer akan meng-  
bala tentara Afganistan dan sekolah  
rangan; dari Rosia, Radja Amanoellah  
ngambil djoeroe terbang dan Oelama  
pintar-pintar dalam bahagian penerbang-  
goena akan memadjoekan kekoeatan Oedar-  
dinegerinja; dan ada djoeja perhoeboegan-  
nja dengan keradjaan-keradjaan lain, se-  
perti mengirrimkan pemoeda-pemoeda ke-  
geri Italia akan meneroeskan peladjaran  
menoenggang koeda, dan ke Turkie oentoek  
meneroeskan peladjaran pemoeda-pemoeda  
dan gadis-gadis dalam bermatjam-matjam  
ilmoe penguasaan.

Sekarang dapatlah kita merenungkan bagaimana dijalan terhadap kedudukan kepada Inggeris tentang kedahannya ada tjamper dalam dalam peroesoehan itoe, istimewa lagi jika ditolehkan poela kepada beberapa pihak yang lain lagi, seperti permoesoehan lama antara Radja Amanoeallah dan Inggeris, dan letaknya negeri Afganistan antara Hindia dan Rosia, semoeanja itoe bolehlah menjadi perasaan dan pemberatkan timbangan orang yang menoedoeih Inggeris tjampoer tangan, betapa lagi chabar ada poela tersial bahwa colonel Laurence (pala<sup>2</sup> Inggeris) yang termasukhoer sekatika peperangan besar dan yang menjabekkan terdjadi pemberontakan ditahan Arab karena akan mengeloarkan balatentara Turkie) ada poela tjampoer bersama-sama dengan kaom peroesoehan di Afganistan, meskipun Radja Amanoeallah telah meminta kepada Inggeris soepaja menangkapnya, tetapi Inggeris sedikit tiada endahkan, hanya dihiarkannya sahadjia Colonel itoe menompang kapal poelang kembali kenegerinya. Tiadakah ini semoeanja memberanikan orang menoedoeih Inggeris yang djadi pengasoet soepaja ra'jat Afganistan melawan radjanja dengan mengada<sup>2</sup> kan pembobohan yang kedji-kedji? Keradjaan-keradjaan soeka djadjahan, lebih-lebih lagi Inggeris amat pintar memantjing sekatika air keroh.

Keterangan-keterangan yang kita bentangkan diatas tahadi hanjalah bergoena sekedar menjatakan bagaimana djalan terhadap toedoehan kepada Inggeris, sedang kita tentoe ta'dapat mempastikan betoelkan peroesoehan dinegeri Afganistan itoe disebabkan karena hasoetan Inggeris dan bekas soeora s.s. chabarnya jang menjiarkan matjam-matjam pechabaran jang oleh mendjadikan hati ra'jat Afganistan berobah dari selama ini kepada radjanja.

Tetapi jang ta'dapat dibantah lagi, bahwa peroesoehan itoe teresebab dari perobahan-perobahan jang hendak dimasoeakan Radja Amanoellah nekengerinja, dan pada bahagian inilah kita akan ambil sedikit pemandangan dan peringatan.

Pada sedjarah Doenia, amat banyak tambo-tambo peroesoehan atau perlawanan jang terdjadi antara pemerintah dan ra'jatnja.



jat dan pemerintah dan karena apakah ra'jat yang tahadinja tenang dan hening sahaja tetapi sekarang telah memboeat hoeroehara akan melawan-jang berkoeasa atau pemerintah?

Sebabnja yang teroetama sekali ialah karena pemerintah atau jang berkoeasa tiada meatjoehkan kemaoean ra'jat dan tiada berdjalan menoeroet setjara jang berpadanan dengan timbangan akal ra'jat.

Dimana sahaja pemerintah jang berhaloean sematjam ini, ta' dapat tidak disitoe akan terdjadi peroesoehan atau perlawanan jang mengerikan toeboeh, djika tiada sekarang, akan terlihat besok loesa.

Ra'jat jang dipimpin pemerintahnja sendiri (Merdeka) atau jang dikoeasai bangsa asing (Djadjahan), djika pemerintahnja atau jang berkoeasa soeka meoetamakan kemoeslihatannja sahaja, sedang kehendak-kehendak ra'jat tiada diperdoelikan dan timbangan akalnja tiada diperhatikan, ta' dapat tidak perasaan ra'jat jang terkoeroeng selama ini akan meletoes, dan seketika itoe, hilanglah takoet karena digoentjang djoega oleh kemaoean, linjaplah tabiat manoesia jang soeka kepada keamanan karena dihela ditarik oleh kebenaran. Inilah djalan moela terbitnja peroesoehan atau pemberontakan.

Sekiranja pemerintah Radja Louis XVI memperkenankan permintaan ra'jat dan mentahnja setjara jang berpadanan dengan timbangan akal ra'jat pada masa itoe, h akan terdjadi peroesoehan ditanah jis bertahoeh-tahoeh lamanja dan tiada akan sampai melajangkan beriboe2 laki-laki dan perempoean, bahkan h akan sampai kepada membawa Ralouis dan Permaisoeinja ke guillotine seperti inilah djoega hal jang kedjadian negeri-negeri jang dikoeasai pemerintah, seperti peroesoehan jang terdjadi Mesir, Soeria, Maroko d.l.l. jaitoe pada ri-negeri jang dikoeasai bangsa asing jang hendak memerintah dengan tiada meoleh timbangan akal ra'jat dan kehendak-kehendaknja.

Sekiranja Radja Amanoellah memperhatikan timbangan akal ra'jat Afganistan dan masaoekkan probahan dengan beransoer-ansoer agar setoeroet dengan daradjat akal ra'jat, tiadalah tjita-tjitanja jang moela itoe akan kedjadian sematjam sekarang ini dan tentoelah hasoet-hasoetan orang asing kepada ra'jat tiada akan kelihatan bekasnja.

Kitapoen mengaoe, bahwa Radja Amanoellah mengadakan perobahan-perobahan itoe dengan hati jang soeti dan karena ditarik kemaoean hendak memadjoekan keradjaannja dan memimpin bangsanja ketingkat jang lebih tinggi, tetapi amat sajang sekali, diantara fikiran dan tjita-tjitanja itoe ada poela jang tiada setimbang dengan akal ra'jat, sebab itoelah perboean jang dianggap baik oleh pihak jang sebelah, terbalik pada pendapatan ra'jat mendjadi djahat.

Djadinja sekarang tahoeleh kita, bahwa pemerintah atau jang berkoeasa, hendaklah selamanja memperhatikan timbangan akal ra'jat dan mendjaga kemaoeannja, maka apabila akal ra'jat bertambah waras dan perasaannjapoen makin bertambah djerdas, hendaklah peratoeran pemerintah dan bangoen persoesoennja bersetoedjoe dan sepadan dengan hal ra'jat itoe.

Sekarang biarlah kita habiskan pembijtaraan kita tentang hal ini dan boeat penoetoe, tanja-bertanjalah poela kita sesama ra'jat, digolongkan jang mana hal di Indonesia sekarang ini?

Cairo 22 Januari 1929.

### THEORIE DAN PRACTIJK.

Omang kosong dari Prof. Treub.

Dalam pidato jang diadakan oleh Prof. Treub atas oendangan dari sekolah Hakim Tinggi, tentang Peratoeran boeroeh (arbeidsregeling) ada satoe kalimat, jang sangat menarik perhatian kita dimana ia berkata :

„Wat spreker heeft geschreven over het Communisme, het Nationalisme en voorts over de economische achterlijkheid is gebaseerd op de werkelijkheid. Nog dezer dagen hebben de ondernemers verzucht — en spreker wil dit hier weer nadrukkelijk naar voren brengen — waren ze maar Inlandsche ondernemers, want dan zou de positie van de buitenlandsche ondernemers heel wat beter zijn omdat zij veel beter zouden begrepen worden .....". Maar het is een feit, dat er nog geen Inlandsche ondernemersstand is. De Inlander is of een kleine boer, of een werkmán. Dat is de realiteit, die men steeds voor oogen dient te houden".

pir, segala peroesahaan dagang atau tani, jang besar dan menengah, ada dalam tangan bangsa asing, „si-boemipoetera itoe djadi tani-ketjil atau boeroeh".

Memang benar perkataan ini, tetapi apakah sebabnja?

Hanja ini jang tidak dikemoekakan oleh prof. Treub, sehingga kita terpaksa mengoeraikannja disini sedikit, sebab keadaan jang sekarang ini ialah mempoenjai asaloesoel, mempoenjai riwayat.

Sebagai pendoeoek poelau, dahoeloe kala bangsa kita hidoep dari dagang, hidoep dari pelajaran-laoet (zeevaart), jang mengatjau (mengadoek) laoetan-laoetan Timoer dengan kapal dagangnja. Pendek kata, dalam oeroesan ekonomi kita zaman itoe tidaklah tertinggal, kalau dibandingkan dengan bangsa Barat. Hanja dalam oeroesan militer, dalam organisasi memboenoe, dalam angkatoer angkatan perang, kita ketinggalan dari bangsa Barat. Ini tidaklah kita heran, kalau kita perhatikan, jang Barat itoe dari zaman koeno, ja! sampai sekarang, medan-peperangan, medan-pemboenoean.

Ketika orang Belanda datang disini, dilihatnja ekonomi bangsa kita soedah pada poentjak jang tinggi. Sebagai achli dagang nampak lekas oleh mereka, bahwa djiwa kehidoepan kita, sebagai pendoeoek poelau, ialah : perniagaan dan pelajaran-laoet.

Mereka sendiripoen datang disini dengan tidak lain maksoed dari pada hendak berdagang, hendak mengambil hasil negeri ini jang ketika itoe sangat lakoe di Eropa.

Selain bangsa Belanda poen djoega ada bangsa Eropa lain datang kenegeri oentoek berniaga, jaitoe Spanjol, Portoeigis dan Inggeris.

Dalam keadaan begini orang Belanda mendapat konkurensi keras dalam perniagaannja.

Disinilah ternjata oleh orang Belanda ketika itoe, bahwa maoe ia pendjoelannja di Eropa berhasil besar, maoe ia perniagaannja bertambah besar, maoe ia perniagaannja kekal dinegeri ini — poesat perdagangan in casu Djawa dan Madoera dibawah pengaroeh mereka. Teroetama bandar-bandar (havenplaatsen), dimana hasil negeri ber-toempoek, haroeslah dibawa tilikan mereka.

Apa jang sekarang djadi perbintjangan antara beberapa golongan bangsa kita, apa jang sekarang masih beloem terang betel kepada sebagian bangsa kita, 300 tahun soedah terang kepada orang Belanda jaitoe politik dan ekonomi tiadalah bisa dipisahkan. Kepentingan orang Belanda memaks, bahwa dijikalau perniagaannja hendak kekal, haroeslah ia dapat pengaroeh dinegeri ini.

Di bandar-bandar jang teroetama : Jacatra, Semarang, Soerabaja terdirilah factory-factory Belanda jang disendjatai dengan lengkap.

Bagaimana factory-factory tadi mendjadi benteng, meloaskan keboewasannja, sehingga negeri kita mendjadi onderneming besar dibawah directie Vereeniging Oost Indische Compagnie, ta' oesahlah kita oeraikan pandjang boeat keperloean artikel ini.

Tjoekoeplah kita katakan, bahwa sesoedah negeri kita terampas, djiwa penghidoepan kitapoen lenjap, karena perdagangan dan pelajaran-laoet (zeevaart) soedah djatoeh kedalam tangan V. O. C. jang dari sekarang mendjadi kepoenjaan atau monopolie mereka.

Dari bangsa dagang, bangsa pelajar, terdjatoehlah kita djadi tani oentoek menanam hasil boeat orang mendjadijah.

Boeat melemahkan kedoeoekkan kita boeat mendjaga soepaja kita djangan bisa bergerak sedikit djoega, dimoelailah poela membagi-bagi tanah kepada bangsa jang mendjadijah dan bangsa asing jang lain, teroetama pada zaman Daendels, jang sekarang dinamakan particuliere landerijen.

Kemelaran, jang sampai sekarang dide-rita, beloemlah berapa, kalau dibanding dengan beban jang dipikoel bangsa ketika, ketika negeri Belanda mendapat roegi besar, karena pemberontakan dari sebagian ra'jat jang ta' soeka diperintah oleh Belanda pemberontakan bangsa Belgia.

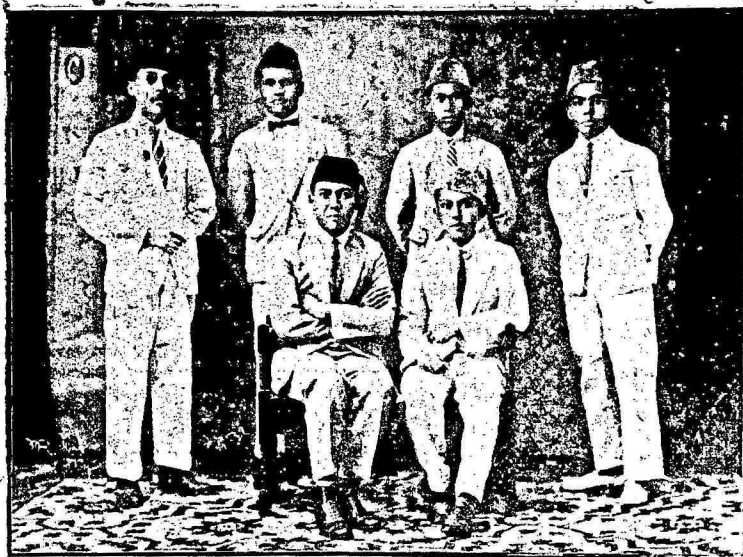
Oentoeng besar bagi orang Belanda jang mereka ada mempoenjai djadjahan dan kerogian Negeri Belanda tadi dilemparkan kepada poendak bangsa kita.

Dengan Wet, jang bernama cultuurstelsel, dipaksalah bangsa kita menanam kopi oentoek mengganti kerogian Belanda karena pemberontakan bangsa Belgia.

Inilah permoelaan drama, permoelaan penderitaan, jang sehabat-hebatnja, jang dirasai oleh Ra'jat jang negerinja djatoeh ketangan bangsa asing.

„Een stelsel — kata van Kol — dat van

### Pengoeoes P. N. I. tjabang Bandoeng



Doedoek dari kiri :  
Ir. Soekarno  
Gatot Mangkoepradja  
Berdiri dari kiri :  
Kartawiria  
D. Aritomang  
Bachrie  
Maskoen  
voorzitter  
secr. penn.  
Commissarissen

Sesoedah cultuurstelsel itoe membawa hasil jang tjoekeop kepada negeri Belanda, sesoedah dengan hasil itoe diadakan kereta api di negeri Belanda, sesoedah dengan hasil cultuurstelsel itoe diadakan djalan air (kanalen) oentoek keperloean ra'jat Belanda, maka dihilangkanlah cultuurstelsel tadi. Sekarang terlahirlah poetoesan baroe oentoek mengoesahakan negeri ini. Inilah permoelaan peratoeran jang dinamakan *ethische politiek* : Mendjadijah kita dengan pertolongan kita.

Dimoelailah mendirikan sekolah, dimoelailah memperhatikan kesehatan Ra'jat sedikit-sedikit, dimoelailah mengadakan djalan-djalan, tetapi oesah : ini tiada berapa tjintja, sebab Ra'jat jang mendapat bagian *ethische politiek* itoe hanya sebagian ketjil jaitoe sebagian jang sekedar perloe oentoek membantu sipendjadjah.

Inilah jang dinamakan *Indonesisch proletariaat*, jang penghidoepannja bergantoeng, baik dari sipendjadjah, baik dari modal asing.

Adalah sampai pada penghabisan zaman-cultuurstelsel kekoesaan-kolonial jang memaksa kita bekerdja oentoek kecentoegan-nja, sekarang datanglah zaman-kemodalan.

Zaman-kemodalan inilah zaman organisasi, jang moesti bekerdja dengan boeroeh terpeladjar.

Stelsel kemodalan inilah jang sangat berse-  
nang dengan *ethische politiek* tadi, jang menjediakan proletariat sekola bagi mereka. Disinilah bermoea modal particulier bekerdja, sedangkan pemerintah djadjahan menarik dirinja dari oeroesan peroesahaan dengan menghapoekan cultuurstel.

Tetapi apakah keadaan berobah?

Tidak, sebab modal particulier itoe hanja bisa bekerdja dengan bantoean pemerintah. Bantoean pemerintah inilah jang melahir-  
kan oendang-hoekeoman-tanah (agrarische wetgeving) jang mengatakan, bahwa oleh sebab negeri kita djatoeh ketangan merika, maka merika bangsa Belanda jang kewasa atas seantero tanah (staatsdomein).

Berhoeboeng dengan ini maka diserahkan-  
lah tanah-tanah kepada modal particulier oentoek dioesahkan. Inilah jang dinamakan *erfpacht*.

Bagaimana banjaknja tanah jang dioes-  
hakan oleh bangsa asing, kenjataan dari ke-  
adaan, bagaimana djoega sebagian besar dari  
bangsa ang didesaj tergantoeng hidoepnja  
dari peroesahaan asing. Maka bolehlah kita  
kata, bahwa *ethische politiek* itoe tidaklah  
oleh karena sajang kepada kita, hanja per-  
loe boeat organisasi kemodalan jang seka-  
rang bersimaharadjaalela dinegeri kita.

Berlainan sekali dengan Prof. Treub, pen-  
dapatan dari Emil Helfferich — seorang  
achli ekonomi jang ampir 30 tahoen doedoek  
dinegeri ini — tentang keadaan negeri kita  
dalam satoe interview ketika ia kembali ke  
Djerman, dalam pembijtaraan mana ia ber-  
kata :

„Nu is het echter merkwaardig, dat  
gedurende de periode, waarin de groot  
kapitalistische buitenlandsche onderne-

veranderen. Nog altijd is de mensch, de  
Inlander op Java, goedkoopcr dan de  
machine".

Lebih djaoeh :

„Het besef van hun toestand, van  
hun prestatie is nog niet tot hen door-  
gedrongen. De landbouw houdt het ni-  
veau van een volk laag. Op dezen lagen  
trap heeft het grootste gedeelte der  
Inlandsche bevolking op Java en dit  
lage niveau is tevens de basis der blei-  
ende buitenlandsche grootkapitalistische  
onderneming in N. I."

Sesoedah negeri kita djatoeh, sesoedah  
peroesahaan bangsa kita didjadijan miliknja  
tangan orang asing, sesoedah bangsa kita  
50 tahoen dipaksa bekerdja boeat per-  
kerogian negeri Belanda oleh pemberon-  
tan bangsa Belgia, sesoedah tanah-tanah  
kita diserahkan kepada bangsa asing (erf-  
pacht), maka benarlah, kalau Prof. Treub  
berkata : „De Inlander is of een kleine  
boer, of een werkmán".

Tetapi kalau ia menjesal, bahwa disini ti-  
dak ada ondernemers boemipoetera, oleh  
karena mana „de positie van buitenlandsche  
ondernemers heel wat beter zijn omdat zij  
veel beter zouden begrepen worden", maka  
adalah sesalan ini tidak lebih dan tidak ko-  
rang dari omang kosong.

Memang dalam theorie gampang boeat  
mengatakan, bahwa kita djoega bisa men-  
dapat kemadjoean ekonomi seperti bangsa  
asing, tetapi kalau kita lihat akan praktijk-  
nja, ternjata bahwa kita sampai kepada ke-  
adaan sekarang ini ialah karena politik pen-  
djadjahan.

Oleh sebab perdjandjian-perdjandjian  
(voorwaarden) oentoek memadjoekan ekono-  
mi kita ada dalam tangan bangsa jang  
mendjadijah, maka teranglah bahwa selama  
negeri kita tinggal mendjadi negeri djadj-  
han tiadalah kita poenja ekonomi akan ber-  
tambah sebagaimana moestinja.

Berapa djoega kita mendirikan bank me-  
ngadakan cooperative, keadaan ekonomi Ra-  
jat oemoennja tiadalah akan berobah kalau  
kekoesaan negeri masih dalam tangan  
bangsa asing.

Atau dengan lain perkataan keselamatan  
bangsa kita sebagai Ra'jat adalah bergan-  
toeng dari merdika atau tidak merdikanja  
negeri kita.

Sekarang masi kita lihat akan keadaan  
didaerah Seberang, oempama di Soematera  
sekarang ini.

Dahoeloe katanja Soematera-poen mem-  
poenjai kebesaran, tetapi dengan djatoeh-  
nja negeri, hilanglah kebesaran itoe.

Soenggoehpoen begitoe, Ra'jat kita disa-  
na kegiatan kemaoeannja (energie) tidak le-  
njap, sehingga kelihatan oleh kita keadaan  
Ra'jat disana bolehlah dikatakan sederhana.

Adalah di Djawa didjalankan politik *inten-  
sieve exploitatie*, di Soematera ialah sampai  
beloem beberapa tahoen *non-interventie*.



Soematera, yang sebelom beberapa tahun tidak dapat perhatian, sekarang soedah menjadi penting.

Dalam waktu yang pendek saja, Soematera sekarang soedah mempoenjai peroesahan bangsa asing yang boekan sedikit banjaknja. Dalam mengoesahakan tanah Soematera ini, kelihatan oleh kita, apa yang soedah terdjadi di Djawa: pergendengan tangan pemerintah djadjaan dan modal asing.

Pergendengan tangan ini ternyata dari hal bagaimana tanah-tanah yang soedah ditanami oleh bangsa kita, tetapi penting boeat pertanyaan, poen diserahkan kepada bangsa asing, meskipun Ra'jat mempoenjai keberatan.

Kita ingat akan Ranau, kita ingat akan Kerintji, kita ingat akan Kanali (Talo).

Ranau ada satoe boekti bagaimana kalau tidak dihambat rajat dari tali ketil bisa jadi tapi besar. Tetapi jadi tapi besar (ondernemers) tidaklah jadi, sebab tanah-tanah yang perloe boeat peroesahan besar, baik yang soedah ditanam, ataupun yang masih rimba, sekarang soedah jadi miliknja (erfpacht) dari bangsa asing.

Dan Ra'jat?

Ia boleh mengadoe, ia boleh memboeat keberatan, dengan tidak akan dapat sukses (hasil), sebab apa yang sekarang terdjadi di Soematera, adalah soedah terdjadi di Djawa.

Ada satoe peroesahan yang sering diperloendjoekan sebagai boekti, bagaimana Ra'jat dalam keadaan sekarang, bisa memadjoekan ekonominja jaitoe: peroesahan-getah.

Memang, kita tidak menjangkal yang dalam peroesahan getah Ra'jat mempoenjai kemadjoekan yang berarti, tetapi kemadjoekan ini ada batasnja. Walaupun getah itoe membawa banjak oeng kepada yang poenja, belomlah berapa kalau dibandingkan dengan onderneming kepoenjan bangsa asing. Betoel peroesahan getah Ra'jat itoe bisa lama-kelamaan mendjadi onderneming besar, kalau diberinja kesempatan boeat menjampai maksoed ini, tetapi kesempatan boekan saja tidak diberi, tetapi evolusienja poen dihambat.

Kalau peroesahan getah itoe masih didalam desa dan ta' mendjalur kelekar, tidaklah ia mendjadi bahaya baik boeat kekeoeraan kolonial baik boeat peroesahan asing.

Hambatan itoe terkadang dari doea pehak: pertama dari pehak desa (marga).

Kedoea dari pehak kekeoeraan djadjaan. Pembagian tanah oleh desa adalah terdjadi dengan begitoe, sehingga anggota desa rata-rata mendapat bagian yang ampir semoea.

Kalau kita tahoe, yang tiap-tiap marga itoe mempoenjai pendoeoek dari 2000 sampai 5000 jiwa, maka teranglah yang bagian masing-masing tidak akan berapa besar.

Sekarang tarolah diantara pendoeoek dari satoe marga ada satoe atau doea orang yang mempoenjai kepintaran, yang mempoenjai modal tjoeoep, energie, oentoek membesarkan kebonnja, maka tidaklah ia dapat, sebab permintaannya itoe dijawab oleh kepala desa, yang tanah yang masih kosong akan dijadiakan sebagai reserve bagi orang yang akan datang.

Yang resident dalam pembagian tanah mempoenjai pengaroeh, tidak oesah disangkal lagi. Sekarang ada lagi tanah misalnja terleak dibatas, tetapi masoek bagian desa lain. Inipoen ta' dapat dipoenjainja, sebab peratoeran desa yang menamakan adat melarang orang desa ini mempoenjai tanah di desa lain.

Tinggal lagi tanah yang terletak diloea desa; tanah inilah yang kekeoeraan kolonial namaken *staatsdomein* dan gouvenementlah yang berhak boeat membagi tanah ini (erfpacht).

Kedjadian di Ranau, di Kinali (Talo) menoeendjoekan kepada kita, boekan saja tanah yang masih *staatsdomein*, kebon dan halaman Ra'jat poen diserahkan, kalau bangsa asing meminta.

Lagi poela penjerahan tanah erfpacht itoe bergantoe dengan sjarat-sjarat, seperti modal yang besar, yang tidak akan dapat dilangsoengkan oleh tani bangsa kita, walaupun berupa besar kekajaannya.

Lebih djaoeh *belasting-politiek* dari pemerintah djoea mempoenjai pengaroeh atas peroesahan Ra'jat.

Kalau belasting itoe tinggi dan berseoesian dengan pentjarian orangnja, maka bolehlah ia mendjadi hambatan boeat kemadjoekan peroesahan, sedangkan belasting jng patoet (billijk) yang berpadanan dengan pentjaharian, adalah mendjadi kelengkapan hari yang mempoenjai peroesahan

Dalam satoe artikel dengan kepala: *Rapporten over de onlastgebieden*, termoeat dalam *Het Indische Volk* tg. 10 Juli 1928 kita petik berhoeboeng dengan oeroesan diatas, yang dibawah ini:

"Middendorp had nu in de rapporten de geconstateerde feiten van wanbeleid voor zich. De rapporten, die spraken van „toenemende spanning tusschen snel vermeerderde behoeften en minder snel verbeterende verdiensten", van den belastingdruk, die op „sommige, vooral de laagste inkomens, ongelijk was", van het Volkscredietwezen, waarbij de regeling „eindigde in pijnlijke mislukking". Verder leveren deze rapporten de aanwijzingen omtrent foutieve, meer directe bestuursvoering en legden in klare taal dat schrijnende leed voor de bevolking in de buitengewesten, de heerendiensten, het instituut van den verplichten onbetalden arbeid, bloot".

Dengan oeraian diatas tjoeoekelah boeat menoeendjoekan bagaimana sesalam Prof. Treub, yang diantara orang Indonesia saja sekali tidak ada ahli-peroesahan, soepaja mereka ini mengerti akan posite peroesahan asing disini, tidaklah lebih dari koerang dari „omong kosong", sekedar dikelearkan dari moeloetnja boeat membela kepentingannya.

Theorie: orang Indonesia bisa mendjadi bankier, bisa jadi Administrateur-tani, bisa jadi makelaar, tetapi practijk menoeendjoekan kepada kita, bagaimana banjaknja hambatan-hambatan disediakan boeat menahan kemadjoekan kita, teroetama dalam ekonomi, hambatan-hambatan mana hanja dapat dimoesnakan dengan satoe perkakas, yang sangat ditakoeti kaoem sana, dan yang kita namai „politik".

Md. S.

#### PRESSEDIENT

dari

#### LIGA MELAWAN IMPERIALISME DAN OENTOEK KEMERDIKAAN NASIONAL.

Satoe oetoesan dari Liga ditangkap di India.

(Anko). F. W. Johnston, oetoesan dari Liga melawan imperialisme ta' dapat mengoendjoengi Kongres dari perserikatan kaoem boeroeh. Didalam seboeah rapat yang ditoeoetnja diadjaanja dalam pidatoanja bahwa segala kaoem-kaoem boeroeh India haroes menghoeboengkan diri dengan Liga melawan Imperialisme. Pada koetika meninggalkan gedong bitjara maka polisie yang menoeenggoeinja menangkapnja.

Pada tanggal 19 Desember sehari sesudahnja penangkapan itoe Devan Chamanlal mengemoekakan dihadapan Komite dari perserikatan kaoem-kaoem boeroeh di Jhara resolutie yang menghoeoem perboeatan keradjaan itoe dan memandanja selakoe soeatoe serangan kepada organisatie kaoem boeroeh di India. Didalam pidatoanja yang diperboeat dimoea resolutie itoe Chamanlal memperhatikan regeering djangan lagi melakukan perboeatan seperti demikian yang menjabar kaoem boeroeh memakai kekerasan. Maskipoen ia doekatjita berhoeboeng dengan pemboenjoeran Officier polisie bangsa Europa di Lahore, ia mengatakan bahasa betoel kaoem boeroeh sekarang mendjalankan politik sonder kekerasan, akan tetapi djanganlah kira yang kaoem boeroeh takoei memakai kekerasan itoe dijalau tiada djalan yang lain lagi oentoeknja. Pada masa sekarang terboeh baik dan penting dijawab kepada perboeatan keradjaan itoe, jaitoe mengoeatkan organisatie kaoem boeroeh sekeliling tanah.

E. Kirk dari „Tramway and Electric Employers Union", Madras, menjokong resolutie itoe dan menjatakan, bahwa politik keradjaan itoe palsu.

Jawahar Lal Nehru menjokong djoea resolutie itoe dan mendjalankan kemoeka bahasa Solidariteit yang tegoe dan bekerdja bersama-sama yang rapat antara segala organisatie-organisatie kaoem boeroeh itoeelah soeatoe Djawab kepada Penangkapan Johnston belaka.

Resolutie Chamanlal diambil oleh segenap orang didalam moesjawaratan itoe dan dipoetoes akan mengchabarkannya kepada „Liga melawan Imperialisme".

njerang orang Bedoei yang moendar mandir disana dengan sebab, katanja orang Bedoei haroes dipereksa apa ada membawa barang-barang smokkol. Orang Bedoei melawan dan terbitlah berkelaian.

Hari yang lain kekeoatan oetara menjerang dan bombardier „Stellingnja Bedoei". Berberapa orang Bedoei mati, lain-lain bisa mendjatoehkan dirinja dan dikedjar oleh serdadoe Inggeris banjak.

\*\*

#### Palestina akan mendjadi Dominion.

(Anko). Imperialis britania maoe membawa Palestina segenap didalam tangannja. Ini hal nanti didjadiakan didalam roepa seperti ditanam oentoek Tanganyika. Palestina akan mendjadi Dominion dengan oendang-oendang dominion. Ketoentoetan ini boekan saja disokong oleh Revisionis-Zionis, yang telah mengadakan kongres di Wien, akan tetapi djoea oleh kaoem boeroeh Inggeris. Teroetama oleh Kolonel wedgwood yang bekerdja koeat oentoek idee ini.

Orang Arab palestina ta' maoe sekali-kali mengetahoei Ketoentan Inggeris baik direk tidak direk. Dominion Inggeris di Palestina nanti boleh jadi soeatoe kampak yang memotong bangsa-bangsa Arab.

\*\*

#### Sewenang-wenang di Transjordan.

(Anko). Tedoe di Tansjordan itoe banjak topegan. Anak negeri menanti saja kedatangan waktu oentoek melemparkan ketoentan Inggeris. Kemerdikaan tjabang-tjabang bangsa ditjaboet dan segala perboeatan agar mempoelangkan kebebasan itoe ditimids dengan toepah darah. Dengan sebab yang ta' patoet diolehan expedite menghoeoem pergerakan itoe. Sebab kaoem Beni Sakreh Emir tiada maoe mengenal agent Inggeris, maka militer Inggeris dikirim kesana. 23 pantserauto dihantar oleh kekeoatan oedara baris kesana. Kaoem itoe dirampok oleh perampok yang diakoei wet, anaknja sjeich ditangkap dan onta-ontanja dibawa lari.

Jane ta' dapat dipertjajit itoe, bahwa diwartakan yang strafexpedite itoe dijalanan sebab kaoem itoe hendak menjerang Ibn Saoud.

\*\*

#### Hoeroe hara Indian di Ecuador.

(Anko). Di keradjaan selatan Amerika Ecuador pertentangan antara imperialis Inggeris dan sarekat Amerika tadjam betoel. Kekeoatan Inggeris disana tegoe boekan main, sampai U. S. A. terpaksa memakai sendjata yang tadjam. Keradjaan disana tiada dikenal, dan crediet tiada dikasi lagi. Diktator Dr. Consal S. Cordova haroes lepas Inggris dari Monopol dari Anglo-Ecuador Oilfields dipetjah.

Keradjaan terpaksa mengasi konsessie besar kepada bangsa asing. Dan kasihnja bahwa tanah-tanah kaoem tani, yang kebanyakan orang Indian, ditjaboet (enteignet).

Kedaaan-keadaan ini menjebakkan peperangan batin negeri. Hoeroe hara yang pertama didjadiakan didalam boelan Maart 1928, di daerah Rio Bamba. Maskipoen revolusie di-tindis dengan kekeoatan militer, didalam boelan September hoeroe hara baroe terbit, dan disitoe bangsa Indian dan Kreol berkelai bersama-sama. Pemimpin pergerakan Velasco ditembak mati. Bersama-sama revolt ini revolusie di daerah Chilanes berkembang, dipimpin oleh djago Indian Joaza. Ia ditangkap, akan tetapi sampai pengabisan September balatentara orang „pemberontak" berkelai teroes di Los Rios.

Beberapa hari dimoea hoeroe hara lagi dari Indian terboeka, yang protes melawan oeng padjak yang berat, yang berarti merampok tanah-tanahnja 5000 orang Indian berdiri melawan keradjaan.

\*\*

#### Inggris takoei keterangan dari bangsa India.

(Anko). Dari Neu-Delhi dikabarkan bahwa keradjaan Inggeris telah mengeloarkan oendang-oendang yang melawangkan segala pemboekaan didalam soerat-soerat kabar harian dan lain-lain drukwerk yang me-

#### Soedah terbit!

#### „DE BEWEGING IN INDIA"

dalam bahasa Belanda

terkarang oleh:

T. Dr. Tjipto Mangoenkoesoemo

dengan pemoelaan kata dari

T. Ir. Soekarno

harga 1 boekoe . . . . . f. 1.—  
tambah ongkos kirim dengan  
drukwerk . . . . . f. 0.10  
dengan aangeteekend . . . . . f. 0.30

Boleh dapat pada Administratie:

PERSATOEAN INDONESIA  
Pintoe ketjil 46 — Batavia

#### P. N. I. SEMARANG.

Pada hari Minggoe tanggal 10 Februari 1929. P. N. I. tjabang Semarang mengadakan besloten vergadering, bertempat di Secretariaat Gandekan yang dikoendjoengi oleh sementara leden. Rapat diboeka pada djam 9 pagi.

Dalam rapat terseboet telah dibitjarakan tentang keadaan P. N. I. dan memperkoatkan tentang soesoenan Bestuur, goena menoeoetop segala kesoeakaran yang telah di-deritjanja.

Dibitjarakan djoea tentang akan berdirinja seboeah Clubgebouw dan sekolah oentoek mengadjar sekalian anggota-anggotaanja yang ingin dapat membuat dan menoeis. Clubgebouw (Leesgezelschap) yang akan didirikan tadi akan disertai dengan beberapa soerat-soerat kabar, boekoe-boekoe, bibliotheek d.l.l. yang boleh dianggap perloe oentoek keperluan dan kemadjoekan anggautanja. Dalam ini rapat poen dibitjarakan poela tentang akan memadjoekan kaoem Iboe.

Moedah-moedahan saja maksoed yang semoeia itoe dapat tertjapai olehnja.

Djam 11.30 rapat ditoeoetop dengan selamat.

#### PENDIRIAN SEKOLAH NASIONAL „TAMAN-SISWO".

Pada tanggal 13 Februari 1929 dikota sini telah dibangoenkan badan Komite oentoek pendirian sekolah Nasional „Taman-Siswo" yang akan diboeka dihoelan Juli 1929.

Sekolah ini ada bersamaan dengan sekolah H. I. S. Gouvernement hanja berbeda, bahwa Taman Siswo memakai dasar kebangsaan.

Comite terdiri dari:

Toean Moestadjab, Ketoea.  
Toean Abd. Rachman, Djoeoe pengarang.  
Njonja Martedjo, Pengoeoes oeng.  
Toean Angronsoedhirdjo, Anggota.  
Toean Tahir, Anggota.  
Toean B. Tomohoeodojo, Anggota.  
Toean Poerbakawatja, Anggota.  
Toean Sadiman, Anggota.

Keterangan lebih djelas boleh tanja kepada Secretariaat Gang Sampi 20 Kemajoran.

#### MENZ'S JAVA SIGARETTEN.

Dari-firma „R. Mangoendarsono & Zonen" di Temanggoeng (Java) kami telah terima kiriman sigaretten, boeatan fabrik Indonesia. Sigaret tadi terboengkoes dengan rapih dalam doos karton yang indah roepanja, dengan format ketjil, hingga moedah ditaroehnja dalam sakoe. Kami segenap anggauta dari Redactie dan Administratie „Persatoean Indonesia" telah ambil pertjoeraan dengan itoe sigaret made in Indonesia dan kami haroes memberi hormat pada firma Indonesia itoe akan kepandaianja memboeat sigaret, yang meskipun harganja ada moerah, toch berkwaliteit superieur dan mempoenjai rasa yang sedap serta ni'mat.

Kepada firma „R. Mangoendarsono & Zonen" kami mengoetjapkan banjak terima kasih. Pengharepan kami, moedah-moedahan kaoem nasional Indonesia soeka menjokong peroesahan nasional itoe.

#### Pesanlah:

Tenah-Air,

karangan M. JAMIN . . . f 0.30

# NIJVERHEIDSCENTRALE „PERTOEKANGAN” BALIWERTI 10 — TELEFOON 3610 Z. — SOERABAIA.

Persediaan tempat mendjoewal barang-barang keradjinan Boemipoetra dengan poengoe commissie.  
Persediaan perantara (bemiddeling) dari kaoem peradjin Boemipoetra dengan tentoonstelling-tentoonstelling di dalam dan di luar Indonesia.  
Tempat pengasih adviezen boewat memadjoekan keradjinan Boemipoetra.

## BOEWAT KEMADJOEAN FABRIEKSNIJVERHEID.

Bisa lever *fabriek goela mangkok* compleet instalatie moelai jang ketjil sampai jang besar (gilingan masakan dapoer-dapoer kawah enz.) moelai capaciteit 100 pikoel teboe per 24 djam harga f 610.— 120 pikoel teboe f 1050.— seteroesnja enz. enz. sampai *Fabriek Besar*.  
Berdjalan dengan motor dengan dubbele molen dan rictearier moelai harga f 3700.— capaciteit 250 pikoel teboe dalam 24 djam enz. enz.

## FABRIEK BERAS.

Boewat *beras boeloe* djadi *poetih* dengan tangan harga f 560.— dengan motor f 1300.— compleet capaciteit 8 pikoel beras poetih dalam 12 djam.  
Boewat *gabah* sampai djadi *beras poetih* moelai harga f 1300.— dengan motor capaciteit 15 pikoel.

*Fabriek beras* dari *padi* sampai *beras poetih* dengan sorteerder dan machine dedek moelai harga f 4900.— capaciteit 25 pikoel beras dan 2½ pikoel dedek dengan motor 10 P. K. dalam 12 djam.

Bisa lever *djoega machine-machine kofie* dengan kekoewatan orang sampai machine.

Bersedia *Bouwkw. werktuigkundige, landbouwkundige* dan *scheikundige*, hal mana bisa kasi *advies setjoekoepnja* boewat peroesahan goela, beras, kofie dan lain-lain.

Silakanlah minta keterangan setjoekoepnja, oentoek kemadjoean keradjinan.

104

## „INHEEMSCHE WASSCHERIJ”

Struiswijkstraat 22, Salemba Weltevreden  
Telefoon No. 236 Mc.

Trima segala pekerdjaan binatoe. Pakean soetra, item d.l.l., djoega boeat ververij  
Pekerdjaan tjepet dan bersih!

40

## TASLIM

STRUISWIJKSTRAAT 1 — WELTEVREDEN  
TELEFOON No. 32 Mc.

DRUKKERIJ, BOEKBINDERIJ EN LIJSTENMAKERIJ

## ADRES JANG TERKENAL! GROOT BATIKS MAGAZIJN „H. MOHAMAD ALIE” PEKALONGAN (JAVA).

### PERSEDIAAN TJOEKOEP:

Haloes, Menengah dan Kasar

Kain pandjang.

Selendang.

Saroeng.

Kompong.

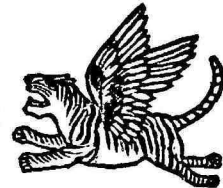
Tjelana.

Perubahan harga dan model menjenangkan.  
Tentoe mengoentoengkan pada jang pesan.  
Lebih beroentoeng kaloe kirim wang lebih doeloe, dapat ongkos vrij.

64 Mintalah Prijscurant!!

## Roesianja Minjak Gosok Chorsani

TJAP MATJAN



TERBANG

HANDELS A. S. MERK

Mengapa orang-orang gemar sekali memakai ini minjak dan ia orang sampai memoedji-memoedji dan melebihi dari lain-lain merk? Jal disebabkan mandjoernja dan kakoeatannja boeat menjemboehkan roepa-roepa penjakit koelit, seperti koreng, loeka, bisoel, gatal-gatal, koedis, biri-biri, loempoeh, sakittoelang, salah oerat, dan lain-lain djoega penjakit. Ini minjak gosok banjak mendapat certificaat dari Publik dan soedah terpriksa dengan betoel oleh Gouvernements Scheikundig Laboratorium dengan certificaat No. 83/D3c tjarilah dimana-mana Toko Obat atau pesan teroes pada Hoofd Depot. Atoeran pakenja dapat dalam boengkoesan botol:

Harga 1 fl. 10 gram.	f 0.30
„ 1 „ 15 „	„ 0.40
„ 1 „ 30 „	„ 0.75

Beli banjak dapat harga rabat.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

AHMAD SHAHAB.

Tempelstraat No. 224.

MAKASSAR.

75

## Hotel Pension „KEMAJORAN”

EIGENAAR PERSATOEAN MOEHAMMADIJAH BETAWI  
Kemajoran No. 7 Tel. No. 3950 WL.

Tarief boeat: 1 orang — 1 hari 1 — malem :

Zonder makan, moelai f 1.— sampai f 2.50.

Dengen makan, moelai f 2.50 sampai f 4.50.

### DJOEGA SEDIA KAMAR BOEAT BOELANAN

Persediaan dan pelajanan ditanggoeng sampoerna, bersih dan amam.  
Katerangan jang djelas boleh berdamai dengan pengeroes

EIGENAAR.

BEHEERDER.

55

**DJOHAN DJOHOR & Co**

**TOKO BATIK**

Jang soedah terkenal antero tempat  
— dan segala bangsa. —

PASSAR SENEN  
WELTEVREDEN

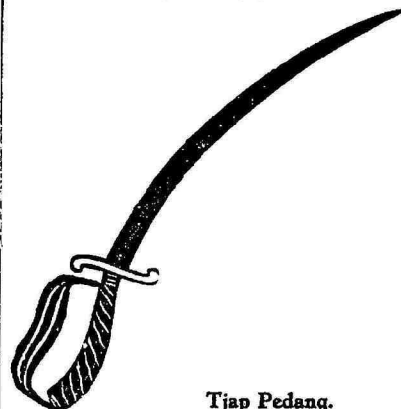
Moelai dari sekarang kami soedah dapat menjedjikan bermatjam-matjam batik jang modern. Moelai dari jang kasar sampai jang aloes Persaksikanlah datang sendiri.

Pesanan kami oeroes dengan rapi boeat penjenangkan si-pemesan.

Datanglah! dan Pesanalah! kepada toko jang terseboet.

57

## Nelil Balsem, Minjak Gosok Toelen.



Tjap Pedang.

Moedjarab sekali boeat menjemboehkan sakit kepala, perot, gigi, pinggang, meloeng-meloeng, pegal-pegal, lemas-lemas d.l.l. penjakit. Kalau Toeian beloem pakai Nelil Balsem lebih baik Toeian persaksikan lebih dahoeleoe bagaimana dia poenja tenaga.

Nelil Balsem terdjoel antero buffet Station Batavia dan Weltevreden dan pada Chemicalienhandel de Gaper Patjenongan No. 7 Weltevreden.

Harga 10 gr. f 0.50

Harga 20 gr. f 0.90

Harga 30 gr. f 1.35

103

## KARJOWINOTO

DIATIWANGI —: (CHERIBON)

## Dr. Notonindito & Co. Accountants

Memegang oeroesan Padjeg, Boekoe dagang dan segala oeroesan Dagang.

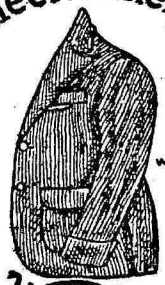
Belikan dan sewakan Toko dan Roemah tinggal. Abonnementen diterima di seleroeh Indonesia.

### Hoofdkantoor PEKALONGAN

Ditjari Agenten provincie Basis 25 — 30%.

19

## Kleermakerij



### MADJOE!

Dari Drukkerijweg 19 ka Gang Paseban 43. Sebab. . . . . ?

Saksikanlah!!!

Bole datang sembarang waktoe atau panggil antero djam 2 siang

## RIJWIEL HANDEL & REPARATIE ATELIER ABDOEL HALIM

HANDEL IN: FIETSEN EN ONDERDEELEN VULCANISEER INRICHTING  
OUDE TAMARINDELAAN No. 60 WELTEVREDEN